

# BRAUN

## Series 3



Type 5411, 5412

[www.braun.com](http://www.braun.com)

3090cc  
3070cc  
3050cc



1

2



3090cc

3070cc  
3050cc

3

4

5

6

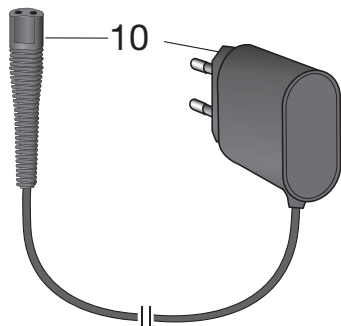
7

8

9



10



3090cc

3070cc  
3050cc



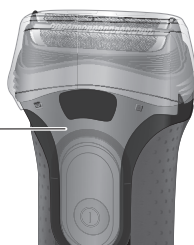
3090cc  
3070cc

11



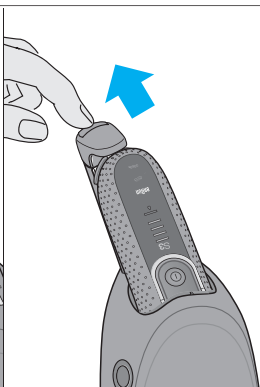
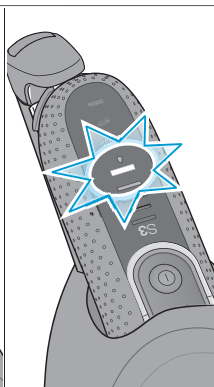
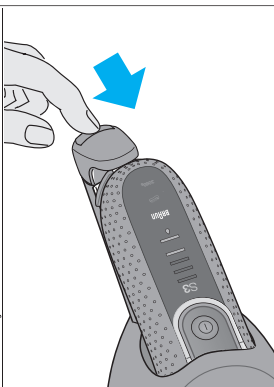
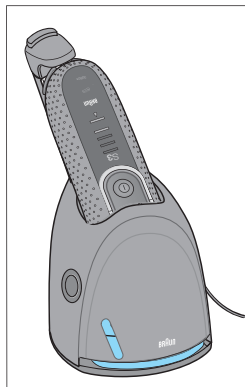
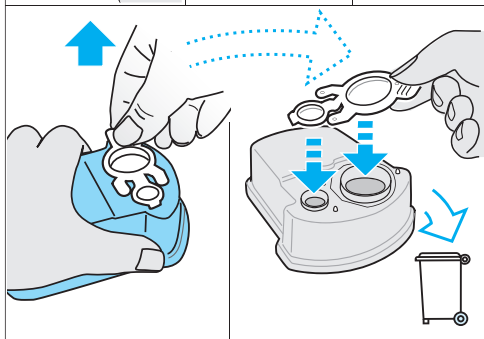
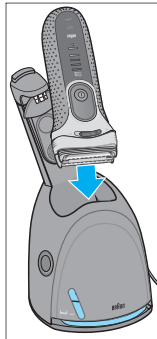
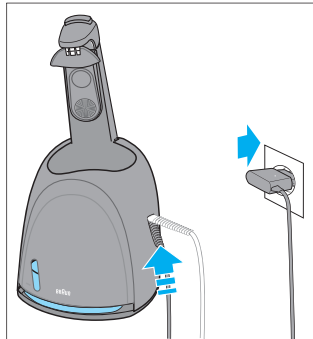
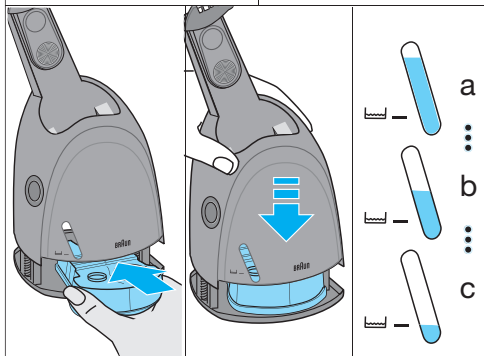
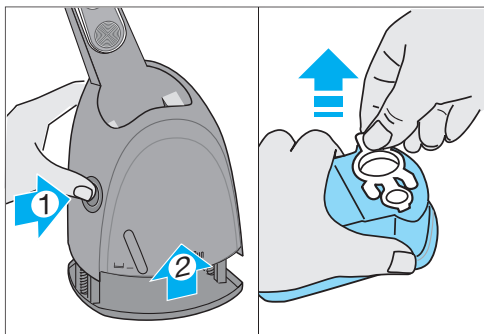
3050cc

12





C



# Русский

## Руководство по эксплуатации

Наши изделия разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что вам понравится новая бритва Braun.

**Пожалуйста, перед использованием внимательно изучите руководство по эксплуатации и содержащуюся в нем информацию о безопасном использовании изделия. Сохраните руководство для дальнейшего использования.**

## Предупреждения



Прибор предназначен для чистки под проточной водой. Отсоедините шнур от сети для влажной очистки прибора.

Бритва снабжена сетевым адаптером низкого напряжения. Не заменяйте и не модифицируйте никакие детали адаптера. Это может привести к поражению электрическим током.

Используйте только сетевой адаптер низкого напряжения, поставляемый вместе с прибором.

Если на устройстве имеется маркировка  С 492, то его можно использовать с любым шнуром сетевого адаптера Braun, маркированным 492-XXXX.

Не используйте бритву с порванной сеткой или поврежденным шнуром.

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, если они находятся под наблюдением, или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают все возможные риски, связанные с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут производить чистку и осуществлять пользовательское техническое обслуживание прибора, только если они старше 8 лет и находятся под наблюдением.

## Устройство очистки и подзарядки Clean&Charge

Для предотвращения протекания чистящей жидкости, устанавливайте станцию очистки и подзарядки на ровной устойчивой поверхности. Запрещается переворачивать, резко сдвигать или перемещать устройство с установленным чистящим картриджем.

Не устанавливайте устройство внутри зеркального шкафа, не храните его над радиаторами отопления, не ставьте на полированные и лакированные поверхности. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

Устройство содержит легковоспламеняющуюся жидкость. Держите вдали от источников воспламенения и мест для курения.

Храните подальше от детей. Не производите перезарядку картриджей. Используйте только оригинальные картриджи Braun.

## Описание и комплектность

- 1 Кассета (бреющая сеточка и режущий блок).
- 2 Триммер для подравнивания длинных волосков.
- 3 Переключатель режима точного бритья. \* 
- 4 Кнопка вкл./выкл.
- 5 Световой индикатор уровня заряда аккумуляторной батареи (зеленого цвета).
- 6 Световой индикатор низкого уровня заряда аккумуляторной батареи (красного цвета).
- 7 Световой индикатор чистки (желтого цвета).
- 8 Световой индикатор замены сетки и режущего блока.
- 9 Разъём подключения шнура электропитания.
- 10 Специальный набор шнуров сетевого адаптера (могут отличаться по внешнему виду от изображения).
- 11 Сумочка-футляр.\*
- 12 Защитный колпачок.\*

\* входит в комплект только некоторых моделей.

## Подзарядка

Рекомендуется производить подзарядку при температуре помещения от +5 до +35 °C. При крайне низких или крайне высоких температурах подзарядка батареи может происходить неправильно. Рекомендуемый температурный режим эксплуатации: от +15 до +35 °C. Не подвергать бритву длительному воздействию температур выше +50 °C.

- С помощью сетевого адаптера (10) подсоедините электробритву к сети электропитания, не включая привод.
- При первой зарядке аккумулятора или, если бритва не использовалась в течение нескольких месяцев, заряжать бритву следует не менее 4-х часов.
- Полный заряд аккумуляторной батареи обеспечивает до 45 минут использования бритвы в беспроводном режиме, в зависимости от густоты щетины.
- Используйте бритву в беспроводном режиме. При обычном использовании бритва будет автоматически заряжаться после каждой процедуры чистки в устройстве очистки и подзарядки Clean&Charge (см. раздел «Устройство очистки и подзарядки Clean&Charge»).
- Аккумуляторные батареи достигнут максимальной ёмкости после нескольких циклов подзарядки/разрядки.
- 5 минут подзарядки = 1 бритье.

- Если перезаряжаемые аккумуляторы полностью разряжены, можно пользоваться электробритвой, подключив её к сети электропитания с помощью сетевого адаптера.

### Световой индикатор уровня заряда аккумуляторной батареи (5)

Световой индикатор зеленого цвета показывает уровень заряда аккумуляторной батареи. Индикатор мигает зеленым цветом, когда бритва находится в режиме подзарядки, а также при включении. При полностью заряженном аккумуляторе все лампочки светового индикатора уровня заряда горят, не мигая, когда бритва подключена к электросети.

### Световой индикатор низкого уровня заряда аккумуляторной батареи (6)

Световой индикатор красного цвета начинает мигать при низком уровне заряда аккумуляторной батареи, указывая на необходимость завершения процесса бритья.

## Бритьё (А)

Включите бритву с помощью кнопки вкл./выкл. (4). Подвижная сеточка для бритья автоматически повторяет контуры лица.

### Триммер для подравнивания длинных волосков (2)

Чтобы подравнять бакенбарды, усы или бороду, выдвиньте триммер вперёд.

### Режим точного бритья (3)

Для более точного и эффективного бритья на труднодоступных участках (например, под носом), переведите переключатель (3) в правое положение. Одна из сеточек будет зафиксирована ниже обычного уровня.

#### Рекомендации для чистого бритья

Для достижения лучшего результата Braun рекомендует следовать трем простым правилам:

1. Мы рекомендуем бриться до умывания.
2. Держите бритву под прямым углом (90°) к коже.
3. Натяните кожу и перемещайте бритву в направлении против роста волос.

## Чистка бритвы (В)

Регулярный уход за бритвой – залог её эффективной службы.

### Индикаторы чистки бритвы

Рекомендуется проводить ежедневную чистку с помощью устройства очистки и подзарядки Clean&Charge, а также после бритья, когда желтый световой индикатор чистки бритвы (7) будет гореть непрерывно. Если чистка не была произ-

ведена, через некоторое время индикатор погаснет. Электронный модуль бритвы будет исходить из того, что была произведена ручная чистка и автоматически начнет отсчет времени, которое должно пройти до следующего сеанса чистки, начиная с этого момента. Во время процесса чистки бритвы с помощью устройства очистки и подзарядки Clean&Charge загорится желтый индикатор, который погаснет после завершения процесса чистки по прошествии примерно 4 часов.

### Автоматическая чистка

Сразу, как только вы поместите бритву в устройство очистки и подзарядки Clean&Charge, автоматически начнется процесс её чистки.

### Ручная чистка

Мытьё под проточной водой:

- Включите бритву (не подключая к электросети). Ополосните головку бритвы и модуль переключения режима точного бритья под горячей проточной водой до удаления всех остатков волос. Вы можете также использовать жидкое мыло без абразивных частиц. После того, как вы смоете пену, поддержите работающую бритву под проточной водой еще некоторое время.
- Затем выключите бритву, снимите кассету (бреющую сетку и режущий блок) (1) и оставьте её просохнуть.
- Если вы регулярно чистите бритву под струей воды, наносите раз в неделю на сетку и режущий блок (1) и триммер для длинных волосков (2) каплю светлого машинного масла (приобретается отдельно).

Чистка щёткой:

- Выключите бритву. Удалите сетку и режущий блок (1) и аккуратно постучите ими по плоской поверхности.
- Используя щеточку, очистите внутреннюю часть бреющей головки. Не чистите щеткой кассету (бреющую сетку и режущий блок), так как это может повредить их.

## Уход за бритвой

### Индикатор замены сетки и режущего блока / Сброс

- Для поддержания 100% эффективности работы бритвы необходимо регулярно производить замену бреющей сетки и режущего блока (1) при включении индикатора замены сетки и режущего блока (8) или по мере износа, но не реже, чем каждые 18 месяцев.
- Индикатор замены сетки и режущего блока будет напоминать в течение последующих 7 сеансов бритья о необходимости замены сетки и режущего блока. После этого показания дисплея бритвы будут автоматически сброшены.
- После замены сетки и режущего блока (1), нажмите на кнопку включения/выключения (4)

и удерживайте ее не менее 5 секунд для сброса счетчика.

- При этом индикатор замены сетки и режущего блока мигает и выключается после окончания сброса. Ручной сброс можно произвести в любое время.

### Уход за аккумулятором

Для поддержания максимальной емкости аккумуляторов, необходимо полностью разряжать бритву (путем обычного использования) примерно один раз в 6 месяцев. После этого полностью зарядите бритву.

## Устройство очистки и подзарядки Clean&Charge (C)

Устройство очистки и подзарядки Braun Clean&Charge разработано для чистки, подзарядки и хранения бритвы. В течение автоматического процесса чистки бритва периодически включается и выключается для достижения наилучшего результата чистки. Специальная формула чистящей жидкости содержит небольшое количество масел, поэтому в процессе очистки детали бритвы также получают необходимую смазку.

## Описание и комплектность

- 1 Кнопка начать/извлечь
- 2 Контактная дуга
- 3 Кнопка замены картриджа
- 4 Индикатор уровня
- 5 Чистящий картридж

## Перед использованием устройства Clean&Charge

### Установка картриджа

- Нажмите кнопку замены картриджа (3) для открытия корпуса.
- Поместите картридж на плоскую, устойчивую поверхность (например, стол). Осторожно снимите заглушку картриджа. Плавное поместите картридж в основание устройства до упора.
- Медленно закройте корпус устройства, надавив на него до щелчка.

### Замена картриджа

- Для замены картриджа с чистящей жидкостью нажмите на кнопку замены картриджа, немного подождите пока корпус устройства откроется, и удалите использованный картридж.
- Прежде чем выбросить использованный картридж, закройте его отверстие с помощью заглушки от нового картриджа, так как использованный картридж содержит остатки загрязненной чистящей жидкости.
- Использованный картридж можно утилизировать вместе с бытовым мусором.

## Включение устройства очистки и подзарядки Clean&Charge

- Устройство Clean&Charge подключается к электрической сети с помощью специального шнура регулируемой длины, который позволяет экономить пространство. После каждого сеанса бритья выключайте бритву и помещайте бритву в устройство бреющей головкой вниз, так чтобы её лицевая сторона была видна.

**Важно: бритва должна быть сухой и на ней не должно быть остатков пены или мыла!**

- Нажмите на кнопку «начать/извлечь» (1), чтобы установить и закрепить бритву, и начать процесс чистки. Желтый индикатор будет гореть в течение всего процесса (приблизительно 2 минуты чистки и минимум 4 часа сушки).
- Не прерывайте процесс чистки бритвы, поскольку в этом случае непросохшая бритва будет непригодна для бритья. Если необходимо прервать процесс, нажмите на кнопку «начать/извлечь». (1)
- Когда очистка закончена, желтый свет погаснет. Чтобы достать бритву, нажмите кнопку начать/извлечь.
- Чистящего картриджа хватает примерно на 30 циклов чистки. Когда уровень индикатора чистящей жидкости (4) достигает нижней границы «», жидкости хватит примерно на 5 сеансов чистки. Затем картридж следует заменить. При ежедневном использовании устройства производить замену картриджа необходимо каждые 4 недели.
- Гигиеническая чистящая жидкость содержит этиловый или изопропиловый спирт (в зависимости от модели картриджа), который после вскрытия картриджа начинает медленно испаряться. Если устройство очистки и подзарядки не используется ежедневно, картридж следует заменять каждые 8 недель для обеспечения необходимых условий дезинфекции.
- Чистящий картридж содержит смазывающие компоненты, которые после процесса чистки могут оставлять следы на бреющей головке бритвы. Следы легко удаляются с бреющей головки с помощью тканевой или бумажной салфетки.
- Периодически очищайте устройство очистки и подзарядки Clean&Charge влажной тканью, особенно внутреннюю часть устройства, где помещается бритва.

### Аксессуары

В сетях розничной торговли, а также в сервисных центрах Braun.

- **Бреющая сетка и режущий блок:** 32S/32B
- **Чистящий картридж Clean&Charge:** CCR

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Электротехнические требования указаны на сетевом адаптере.

## Утилизация

Содержит аккумуляторы и/или подлежащие переработке электронные отходы. Использованное устройство не должно выбрасываться с общими отходами или мусором. Пожалуйста, утилизируйте их через центр обслуживания Braun или через соответствующий специализированный пункт сбора (при наличии в вашем регионе).



По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

# EAC

Электрическая бритва, тип 5412/5411 с сетевым блоком питания тип 5210 с системой чистки и подзарядки тип 5783.  
7 Ватт, 100-240 Вольт, 50/60 Герц.

Изготовлено в Китае для Braun GmbH/Браун ГмбХ  
Braun GmbH, Frankfurter Str. 145,  
61476 Kronberg, Germany/Германия.

**RU:** Импортер/Служба потребителей:  
ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская  
Компания», Россия, 125171, Москва,  
Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.  
Тел. 8-800-200-20-20.

**BY:** Импортер: ООО «Электросервис и Ко»,  
Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского,  
10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс»,  
Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского,  
10А, к.409.

Для определения года изготовления см.  
трехзначный код на корпусе изделия рядом с  
техническим типом изделия: первая цифра =  
последняя цифра года, следующие 2 цифры =  
порядковый номер недели года производства.  
Например, код «345» означает, что продукт  
произведен в 45-ю неделю 2013 года.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

## Гарантийные обязательства Braun.

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой фирмой Braun или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали Braun. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания Braun.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

## Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохранен-

- ными от протекания батареек);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса Braun по телефону 8-800-200-20-20 (звонок из России бесплатный)

# Українська

## Керівництво з експлуатації

Наші вироби розроблені відповідно до найвищих стандартів якості, функціональності та дизайну. Сподіваємося, що Вам сподобається нова бритва Braun.

**Будь ласка, перед використанням уважно вивчіть інструкцію з експлуатації та інформацію, що міститься в ній про безпечне використання виробу. Збережіть цю інструкцію для подальшого використання.**

### УВАГА

 Прилад призначений для чищення під проточною водою. Від'єднайте шнур від мережі для вологого очищення приладу.

Бритва забезпечена мережним адаптером низької напруги. Не замінюйте і не змінюйте ніякі деталі адаптера. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Використовуйте тільки мережевий адаптер низької напруги, що поставляється разом з приладом.

Якщо на пристрої є маркування  C 492, то його можна використовувати з будь-яким шнуром мережевого адаптера Braun, що маркований 492-XXXX.

Не використовуйте бритву з пошкодженою сіткою або пошкодженим шнуром мережевого адаптера.

Даний прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, що не мають достатнього досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом, або отримали необхідні інструкції з безпечного використання приладу і розуміють всі можливі ризики, пов'язані з його експлуатацією. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти можуть робити чищення та здійснювати обслуговування приладу, тільки якщо вони старші 8 років і перебувають під наглядом.

### Пристрій очищення та підзарядки Clean&Charge

Для запобігання протікання чистячої рідини, встановлюйте станцію очищення та підзарядки на рівній стійкій поверхні. Забороняється перевертати, різко змішувати або переміщати пристрій зі встановленим миючим картриджем.

Не встановлюйте пристрій всередині дзеркальної шафи, не зберігайте його над радіаторами опалення, не ставте на поліровані і лаковані поверхні. Не піддавайте дії прямих сонячних променів.

Пристрій містить легкозаймисту рідину. Тримати подалі від джерел займання і місць для куріння.

Зберігайте подалі від дітей. Не здійснюйте перезарядку картриджів. Використовуйте тільки оригінальні картриджі Braun.

## Опис та комплектність

- 1 Касета (сіточка для гоління та ріжучий блок)
- 2 Пример для довгих волосків
- 3 Перемикач режиму «Точність»\* 
- 4 Кнопка вмикання/вимикання
- 5 Зелений світловий індикатор рівня заряду акумуляторної батареї (с)
- 6 Червоний світловий індикатор низького рівня заряду акумуляторної батареї
- 7 Жовтий світловий індикатор чищення
- 8 Світловий індикатор заміни сітки для гоління та ріжучого блоку
- 9 Роз'єм підключення шнура електроживлення
- 10 Спеціальний набір шнурів мережевого адаптера (можуть відрізнятися за зовнішнім виглядом від зображення)
- 11 Дорожний футляр\*
- 12 Захисний ковпачок\*

\*входить до комплекту тільки деяких моделей.

## Заряджання

Рекомендується проводити підзарядку при температурі приміщення від +5 до +35 °C. За низької або вкрай високих температур заряджання батареї може відбуватися неправильно. Рекомендований температурний режим експлуатації: від +15 до +35 °C. Не піддавати бритву тривалій дії температур вище +50 °C.

- За допомогою мережевого адаптера (10) підключіть електробритву до мережі електроживлення, не вмикаючи привід.
- При першому заряджанні акумулятора або, якщо бритва не використовувалася протягом декількох місяців, заряджати бритву слід не менше 4-х годин.
- Повний заряд акумуляторної батареї забезпечує до 45 хвилин використання бритви в бездротовому режимі, залежно від густоти щетини.
- Використовуйте бритву у бездротовому режимі. При звичайному використанні бритва буде автоматично заряджатися після кожної процедури чищення в пристрої очищення та підзарядки Clean&Charge (див. розділ «Пристрій очищення та підзарядки Clean&Charge»).
- Повний заряд акумуляторної батареї забезпечує до 45 хвилин використання бритви в бездротовому режимі, залежно від густоти щетини. Однак максимальна ємність акумулятора досягається тільки після декількох циклів заряджання/розряджання.
- Заряджання протягом 5 хвилин цілком достатньо для одного гоління.
- Якщо акумуляторні батареї повністю розряджені, можна користуватися електробритвою,

приєднавши її до мережі електроживлення за допомогою мережевого адаптера.

### Світловий індикатор рівня заряду акумуляторної батареї (5)

Світловий індикатор зеленого кольору показує рівень заряду акумуляторної батареї. Індикатор блимає зеленим кольором, коли бритва знаходиться в режимі заряджання, а також коли бритва увімкнена. Коли бритва підключена до електромережі при повністю зарядженому акумуляторі всі лампочки світлового індикатора рівня заряду горять незмигиво.

### Світловий індикатор низького рівня заряду акумуляторної батареї (6)

Світловий індикатор червоного кольору починає блимати при низькому рівні заряду акумуляторної батареї, вказуючи на необхідність завершення процесу гоління.

## Гоління (А)

Увімкніть бритву за допомогою кнопки вмикання/вимикання (4). сіточка для гоління автоматично повторює контури обличчя.

**Тример для підрівнювання довгих волосків (2)**  
Щоб підрівняти бакенбарди, вуса або бороду, висуньте тример вперед.

### Режим точного гоління (3)

Для більш точного та ефективного гоління на важкодоступних ділянках (наприклад, під носом), переведіть перемикач (3) в праве положення. Одна з сіточок буде зафіксована нижче звичайного рівня.

#### Рекомендації для чистого гоління

Для досягнення кращого результату Braun рекомендує дотримуватися трьох простих правил:

1. Ми рекомендуємо голитися до вмикання.
2. Тримати бритву під прямим кутом (90°) до шкіри.
3. Натягувати шкіру та переміщати бритву у напрямку проти росту волосся.

## Чищення бритви (В)

Регулярний догляд за бритвою - запорука її ефективної служби.

### Індикатори чищення бритви

Рекомендується проводити щоденне чищення за допомогою пристрою очищення та підзарядки Clean&Charge, а також після гоління, коли жовтий світловий індикатор чищення бритви (7) світитиметься безперервно. Якщо чищення не було проведено, через деякий час індикатор згасне. Електронний модуль бритви припустить, що було проведено ручне чищення і автоматично почне

відлік часу, який має пройти до наступного сеансу чищення, починаючи з цього моменту. Під час процесу чищення бритви за допомогою пристрою очищення та підзарядки Clean&Charge засвітиться жовтий індикатор, який згасне після завершення процесу чищення по закінченні приблизно 4 годин.

### Автоматичне чищення

Одразу, як тільки ви розташуєте бритву у пристрої очищення та підзарядки Clean&Charge, автоматично почнеться процес її чищення.

### Ручне очищення

Миття під проточною водою:

- Увімкніть бритву (не підключаючи до електромережі). Обполосніть голівку бритви та модуль перемикавання режиму точного гоління під гарячою проточною водою до видалення всіх залишків волосся. Ви можете також використовувати рідке мило без абразивних речовин. Після того, як ви змиєте піну, потримайте працюючу бритву під проточною водою ще деякий час.
- Потім вимкніть бритву, зніміть касету (сіточку для гоління та ріжучий блок) (1) і залиште її для просушування.
- Якщо ви регулярно чистите бритву під проточною водою, наносьте раз на тиждень на сіточку для гоління та ріжучий блок (1) і тример для довгих волосків (2) краплю світлої машинної олії (купується окремо).

Чищення щіточкою:

- Вимкніть бритву. Видаліть сіточку для гоління та ріжучий блок (1) і акуратно постукайте ними по плоскій поверхні.
- Використовуючи щіточку, очистіть внутрішню частину голівки для гоління. Не чистіть щіткою касету (сіточку для гоління та ріжучий блок), так як це може пошкодити їх.

## Догляд за бритвою

### Індикатор заміни сіточки для гоління та ріжучого блоку / Скидання

- Для підтримки 100% ефективності роботи бритви необхідно регулярно проводити заміну сіточки для гоління та ріжучого блоку (1) при вмиканні індикатора заміни сіточки для гоління та ріжучого блоку (8) або у міру зношеності, але не рідше, ніж кожні 18 місяців.
- Індикатор заміни сіточки для гоління та ріжучого блоку буде нагадувати протягом наступних 7 сеансів гоління про необхідність заміни сіточки для гоління та ріжучого блоку. Після цього показання дисплею бритви будуть автоматично скинуті.
- Після заміни сіточки для гоління та ріжучого блоку (1), натисніть на кнопку вмикання/вимикання (4) і утримуйте її не менше 5 секунд для скидання лічильника.

- При цьому індикатор заміни сіточки для гоління та ріжучого блоку блимає і вимикається після закінчення скидання. Ручне скидання можна зробити в будь-який час.

### Догляд за акумулятором

Для підтримки максимальної ємності акумуляторів, необхідно повністю розряджати бритву (шляхом звичайного використання) приблизно один раз на 6 місяців. Після цього повністю зарядіть бритву.

## Пристрій очищення та підзарядки Clean&Charge (C)

Пристрій очищення та підзарядки Braun Clean&Charge розроблено для чищення, заряджання та зберігання бритви. Протягом автоматичного процесу чищення бритва періодично вмикається і вимикається для досягнення найкращого результату чищення. Спеціальна формула чистячої рідини містить невелику кількість олій, тому в процесі очищення деталі бритви також отримують необхідне змащування.

### Опис та комплектність

- 1 Кнопка почати / витягти
- 2 Контактна дуга
- 3 Кнопка заміни картриджа
- 4 Індикатор рівня
- 5 Чистячий картридж

## Перед використанням пристрою Clean & Charge

### Встановлення картриджу

- Натисніть кнопку заміни картриджу (3) для відкриття корпусу.
- Помістіть картридж на пласку, стійку поверхню (наприклад, стіл). Обережно зніміть заглушку картриджа. Плавнo помістіть картридж у основу пристрою до упору.
- Повільно закрийте корпус пристрою, натиснувши на нього до клацання.

### Заміна картриджу

- Для заміни картриджу з чистячої рідиною натисніть на кнопку заміни картриджу, трохи почекайте поки корпус пристрою відкриється, і видаліть використаний картридж.
- Перш ніж викинути використаний картридж, закрийте його отвір за допомогою заглушки від нового картриджу, так як використаний картридж містить залишки забрудненої чистячої рідини.
- Використаний картридж можна утилізувати разом з побутовим сміттям.

## Вмикання пристрою очищення та підзарядки Clean&Charge

- Пристрій Clean & Charge підключається до електричної мережі за допомогою спеціального шнура регульованої довжини, який дозволяє економити простір. Після кожного сеансу гоління вимикайте бритву і розміщуйте бритву в пристрої голівкою для гоління вниз, так щоб її лицьову сторону було видно. **Важливо: бритва повинна бути сухою і на ній не повинно бути залишків піни або мила!**
- Натисніть на кнопку «почати/витягти» (1), щоб встановити і закріпити бритву, і почати процес чищення. Жовтий індикатор буде світитися протягом усього процесу (приблизно 2 хвилини чищення та мінімум 4 години сушіння).
- Не завершуйте процес чищення бритви, оскільки в цьому випадку непросохла бритва буде непридатна для гоління. Якщо необхідно перервати процес, натисніть на кнопку «почати/витягти». (1)
- Коли очищення буде закінчено, жовте світло згасне. Щоб дістати бритву, натисніть кнопку почати / витягти.
- Чистячого картриджа вистачає приблизно на 30 циклів чищення. Коли рівень індикатора чистячої рідини (4) досягає нижньої межі «», рідини вистачить приблизно на 5 сеансів чищення. Потім картридж слід замінити. При щоденному використанні пристрою робити заміну картриджа необхідно кожні 4 тижні.
- Гігієнічна чистяча рідина містить етиловий або ізопропіловий спирт (залежно від моделі картриджа), який після відкриття картриджа починає повільно випаровуватися. Якщо пристрій очищення та підзарядки не використовується щодня, картридж слід замінювати кожні 8 тижнів для забезпечення необхідних умов дезінфекції.
- Чистящий картридж містить змащувальні компоненти, які після процесу чищення можуть залишатися сліди на голівці бритви. Сліди легко видаляються з голівки за допомогою тканинної або паперової серветки.
- Періодично очищуйте пристрій очищення та підзарядки Clean&Charge вологою тканиною, особливо внутрішню частину пристрою, де поміщається бритва.

### Акcesуари

Доступні у вашого дилера або в сервісному центрі Braun Центри:

- Сіточка для гоління та ріжучий блок: 32S/32P
- Чистячий картридж Clean&Charge: CCR

У вибір можуть бути внесені зміни без попереднього повідомлення.

Електротехнічні вимоги зазначені на мережевому адаптері.

## Утилізація

Продукт містить акумулятори і/або електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашніми сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобутових відходів Вашої країни.



Можлива зміна даного розділу без попереднього повідомлення.

Електрична бритва Braun типу 5412/5411 із джерелом живлення типу 5210 та системою чищення Clean & Charge типу 5783.  
7 Ватт, 100-240 Вольт, 50/60 Герц.

Виготовлено в Китаї для Браун ГмБХ: Braun Electric (Shanghai) Co Ltd., Lu Chun Road 475-495, MInghang, Shanghai 200245, P.R. of China.

Адреса в Україні: ТОВ "Проктер енд Гембл Трейдинг Україна", Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. [www.pg.com.ua](http://www.pg.com.ua)

Дата виготовлення вказана у вигляді 3-х значного коду на корпусі поряд з технічним типом виробу: перша цифра = остання цифра року, наступні 2 цифри = порядковий номер тижня року виробництва. Наприклад, код «345» означає, що продукт вироблений в 45-й тиждень 2013 року. Гарантійний термін/термін служби – 2 роки.

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

## Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб. Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.

У випадку пред'явлення рекламції за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законом чиним.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;

- для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв - зім'ята або порвана сіточка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк продовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

**Country of origin: China****Year of manufacture**

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture.

The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture.

Example: "427" – The product was manufactured in week 27 of 2014.

**بلد المنشأ الصين****تاريخ الصنع**

لتحديد تاريخ الصنع، ارجع إلى رمز الإنتاج المكون من ثلاثة أرقام والمدون بالقرب من اللوحة المعدنية لنوع المنتج. الرقم الأول من رمز الإنتاج يمثل آخر أرقام عام الصنع. أما الرقمين التاليين فيمثلان أسبوعاً محدداً من عام الصنع.

مثال: "427" - تم صنع هذا المنتج في الأسبوع 27 من عام 2014.

## ملحوظة بيئية



يحتوي المنتج على بطاريات و/أو ونفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظاً على البيئة، لا تتخلص منها في النفايات المنزلية، ولكن ضعها في نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها.

المعلومات قابلة للتغيير بدون إشعار مسبق.

للتعرف على المواصفات الكهربائية، يرجى قراءة النص المطبوع على مجموعة الكابل الخاصة.

والشحن بوضع مقلوب مع إظهار الجهة الأمامية.

**هام: يجب أن تكون آلة الحلاقة جافة وخالية من أي رغوة أو بقايا الصابون!**

- إضغط على زر البدء/ الفصل لفتح وتوصيل آلة الحلاقة. ستبدأ عملية التنظيف. سيومض الضوء الأصفر على آلة الحلاقة خلال عملية التنظيف (حوالي دقيقتين من التنظيف، 4 ساعات للتجفيف كحد أدنى).
- لا تقاطع عملية التنظيف، حيث أنك ستترك الآلة مبللة وغير صالحة للاستخدام. إن كانت هناك حاجة ماسة لتوقيف عملية التنظيف، إضغط على زر البدء/ الفصل (1).

- عند الإنهاء من التنظيف، سينطفئ الضوء الأصفر. لفصل آلة الحلاقة، إضغط على زر البدء/ الفصل.
- يجب أن تكون عبوة المنظف كافية لحوالي 30 دورة تنظيف. عندما يصل مؤشر المستوى (4) الى العلامة «ل» فهذا يعني أن السائل المتبقي في العبوة يكفي ل 5 دورات تنظيف أخرى. ومن ثم ينبغي إستبدال عبوة المنظف (كل 4 أسابيع عند الإستعمال بشكل يومي)

- تحتوي عبوة التنظيف الصحية على الإيثانول المشوب (انظر مواصفات العبوة)، الذي يتبخّر تلقائياً ويطيء بمجرد فتحها. ينبغي إستبدال كل عبوة بعد حوالي 8 أسابيع إن لم تستعمل يومياً وذلك لضمان التطهير الأمثل.

- كما تحتوي عبوة التنظيف على زيوت التشحيم لنظام الحلاقة، والتي قد تترك أثراً متبقية على الإطار الخارجي للرقاقة وحجرة التنظيف لجهاز التنظيف والشحن. يمكن إزالة هذه العلامات بسهولة عن طريق المسح برفق قطعة قماش أو مناديل ورقية.
- نظّف الغطاء من حين لآخر بإستعمال قطعة قماش مبللة خاصة عند الفتحة أين يوجد بقايا الشعر الملحق.

## الإكسسوارات

متوفر عند البائع في مراكز خدمات براون:

- حافظة الرقاقة الحلاقة والقاطع: 32S/ 32B
- عبوة سائل التنظيف لجهاز التنظيف والشحن: CCR

## ضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم في أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً.

يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين.

لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي (مثلاً لرقاقة الحلاقة أو شفرة القص)، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

## جهاز التنظيف والشحن (C)

لقد تم تطوير جهاز التنظيف والشحن من أجل تنظيف وشحن وتخزين آلة حلاقتك من براون. خلال التنظيف الأوتوماتيكي يتم تشغيل وإيقاف آلة الحلاقة في فواصل زمنية للحصول على أفضل نتائج للتنظيف. بما أن تركيبة سائل التنظيف التي وضعت خصيصاً تحتوي على كمية قليلة من الزيت فإن عملية التنظيف تلبّي كذلك حاجة الآلة للتشحيم.

### الوصف

- 1 زر البدء/ الفصل
- 2 قوس الملامسة
- 3 زر الرفع لتغيير عبوة الزيت
- 4 مؤشر المستوى
- 5 عبوة المُنظف

## قبل إستخدام جهاز التنظيف والشحن

### تركيب عبوة المُنظف

- إضغط على زر الرفع (3) لفتح الغطاء.
- ضع عبوة السائل المُنظف في الأسفل على سطح مستوي مُستقر (كالطاولة مثلاً). أزل غطاء العبوة بعناية. قم بتزليق العبوة الى قاعدة الجهاز حتى تستقر في مكانها.
- أغلق الغطاء ببطء بدفعه الى الأسفل حتى يغلق.

### إستبدال عبوة المُنظف

- بعد الضغط على زر الرفع لفتح الغطاء، انتظر لبضع ثوان قبل إزالة العبوة المستعملة.
- قبل التخلص من العبوة المُستعملة، إحرص على إغلاق الفتحات بإستخدام غطاء العبوة الجديدة لأن العبوة المستعملة تحتوي على محلول تنظيف مُلوّث.
- يمكن التخلص من عبوة المُنظف المُستعملة مع النفايات المنزلية.

## تشغيل جهاز التنظيف والشحن

- أوصل جهازك للتنظيف والشحن بمصدر الكهرباء بإستخدام مجموعة السلك الخاص. المقبس الخاص على الظهر قابل للضبط لتوفير المساحة. قم بإيقاف تشغيل آلة الحلاقة وضعها في قاعدة جهاز التنظيف

بقايا الشعر. ويمكنك إستخدام الصابون السائل الخالي من المواد الكاشطة. أشطف كل الرغوة بعيداً ودع الآلة تعمل لثوانٍ أخرى قليلة.

- ثم أوقف الآلة وأزل حافظة الرقاقة والقاطع (1) وأتركها لكي تجف.
- إذا كنت تتنظف الآلة بإنتظام تحت الماء، فعليك أن تضع نقطة من زيت الماكينات الخفيف أسبوعياً (غير مرفقة) على الجزء العلوي من أداة تشذيب الشعر الطويل (2) وحافظة الرقاقة والقاطع (1).

### التنظيف بإستخدام الفرشاة:

- أغلق آلة الحلاقة. انزع حافظة الرقاقة والقاطع وضعها على سطح مستوي.
- نظّف المنطقة الداخلية للرأس المحورية بإستخدام الفرشاة. ولكن لا تنظف الحافظة بالفرشاة لأنّ ذلك قد يتلفها.

## المحافظة على آلة الحلاقة في أبهى منظر

### إستبدال حافظة الرقاقة والقاطع / إعادة التعيين

- للحفاظ على أداء الحلاقة بنسبة 100%، إستبدل حافظة الرقاقة والقاطع (1) عندما يضيء رمز الإستبدال في شاشة عرض آلة الحلاقة (8) بعد نحو 18 أشهر أو عند تلف الحافظة.
- سيذكّر ضوء الإستبدال خلال 7 أشهر تالية بإستبدال حافظة الرقاقة والقاطع. ثم تعيد الآلة تعيين شاشة العرض أوتوماتيكياً.
- وبعد استبدالك لحافظة الرقاقة والقاطع (1)، إضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (4) لمدة 5 ثواني على الأقل لإعادة ضبط العداد.
- سيضيئ ضوء الإستبدال أثناء ذلك ويطفئ عند إكمال إعادة التعيين. يمكن إجراء إعادة التعيين اليدوي في أي وقت.

### المحافظة على البطاريات

للمحافظة على أقصى طاقة للبطاريات القابلة لإعادة الشحن. يجب تفريغ الشحن من آلة الحلاقة تماماً (وذلك بالحلاقة) كل 6 أشهر تقريباً، ثم إعادة شحن الآلة لأقصى طاقة.

## مفتاح وضعية الحلاقة الدقيقة\* (3) ا

حلاقة دقيقة للأماكن التي يصعب الوصول إليها (مثل أسفل الأنف) أزح المفتاح (3) الى اليمين. سيتم إنزال رقاقة واحدة.

### نصائح للحصول على حلاقة جافة مثالية

للحصول على أفضل النتائج، تنصحك براون باتباع 3 خطوات بسيطة:

1. ألق دائماً قبل غسل وجهك.
2. قم دائماً بوضع آلة الحلاقة بزاوية قائمة (90 درجة) على بشرتك.
3. شد بشرتك، ثم ابدأ الحلاقة في عكس اتجاه نمو لحيتك.

## التنظيف (B)

التنظيف المنتظم يضمن أداء حلاقة أفضل.

### مؤشر النظافة

يجب أن تُنظف آلة الحلاقة يومياً بواسطة جهاز التنظيف والشحن وبالتأكيد عندما يبرق اللون الأصفر (7) باستمرار بعد الحلاقة. إذا لم يتم ذلك فسوف سينطفئ الضوء الأصفر بعد قليل. بعد التنظيف تصل المعلومة الى آلة الحلاقة تفيد بأن التنظيف اليدوي قد تم. ثم تبدأ عملية حساب جديدة للوقت التي تحتاج فيه الآلة للتنظيف في المرة المقبلة. خلال عملية التنظيف عبر جهاز التنظيف والشحن سيومض الضوء الأخضر ثم ينطفئ بعد حوالي 4 ساعات تكون فيها عملية التنظيف قد اكتملت.

### التنظيف الأوتوماتيكي

بمجرد أن توضع آلة الحلاقة في جهاز التنظيف والشحن، سيتم تنظيفها تلقائياً (أنظر جهاز التنظيف والشحن (C))

### التنظيف اليدوي

التنظيف تحت الماء الجاري:

- شغل آلة الحلاقة (بدون التوصيل بالكهرباء) وأشطف رأسها تحت الماء الساخن الجاري حتى تزول كل

• استخدم مجموعة السلك الخاص (10) للتوصيل

بمصدر كهربائي مع إبقاء الآلة مطفأة.

• يجب ترك الآلة تشحن لمدة 4 ساعات متواصلة عند أول استخدام أو في حال عدم استخدامها لعدة شهور.

• عندما يكون الشحن مكتملاً فإنه يكفي للحلاقة لمدة 45 دقيقة بدون التوصيل بالكهرباء أو إعادة الشحن ويعتمد ذلك على نمو لحيتك.

• الحلاقة بدون التوصيل بالكهرباء، مع الإستعمال الطبيعي سيتم شحن آلة الحلاقة تلقائياً بعد كل تنظيف في جهاز التنظيف والشحن (أنظر جهاز الشحن والتنظيف (C)).

• لن تصل البطارية الى طاقتها القصوى إلا بعد إكمال العديد من دورات الشحن والتفريغ.

• الشحن السريع لمدة 5 دقائق يكفي للحلاقة مرة واحدة.

• إذا أصبحت البطارية فارغة من الشحن يمكنك أيضاً استخدام آلة الحلاقة بتوصيلها بمصدر كهربائي عن طريق السلك الخاص المرفق

## أضواء الشحن (5)

تبين أضواء الشحن الخضراء حالة البطاريات. أثناء شحن آلة الحلاقة أو تشغيلها، يومض ضوء الشحن باللون الأخضر المتقطع. وعند إكمال شحن البطارية، يضيء ضوء الشحن ضوءاً أخضر مستمراً، على أن تكون آلة الحلاقة متصلة بمصدر كهربائي.

## ضوء الشحن الخفيف (6)

يومض ضوء الشحن الضعيف بالأحمر عند انخفاض الشحن. تكون الطاقة المتبقية كافية لإتمام حلاقتك.

## الحلاقة (A)

إضغط على مفتاح التشغيل/ الإيقاف (4) لتشغيل آلة الحلاقة. تتكيف رقاقات الحلاقة المرنة تلقائياً مع ثني وجهك.

## أداة تشذيب الشعر الطويل (2)

ادفع أداة تشذيب الشعر الطويل للأعلى لتشذيب السوالف أو الشارب أو اللحية.

السائل المُنظّف، لا تقلب الجهاز أو تحركه فجأة ولا تقم بنقله بأي شكل من الأشكال لأن السائل المُنظّف قد يتسرب من العبوة.

لا تضع جهاز التنظيف داخل خزانة المرأة ولا تخزنه فوق مصدر مُشع أو فوق سطح مصقول أو مطلي باللك. لا تعرضه لأشعة الشمس المباشرة.

يحتوي هذا الجهاز على سائل شديد الإشتعال لذا يجب حفظه بعيداً عن المصادر المُسببة للإشتعال. التدخين ممنوع.

أحفظه بعيداً عن متناول الأطفال. لا تقم بإعادة تعبئة عبوة السائل المُنظّف وإستخدم فقط عبوات براون الأصلية.

## الوصف

- 1 حافظة الرقاقة والقاطع
- 2 أداة تشذيب الشعر الطويل
- 3 مفتاح وضعية الحلاقة الدقيقة \* 
- 4 مفتاح تشغيل/ إيقاف
- 5 أضواء الشحن الأخضر (الخضراء)
- 6 ضوء الشحن الضعيف (أحمر)
- 7 ضوء التنظيف (أصفر)
- 8 ضوء إستبدال أجزاء الحلاقة
- 9 مقبس توصيل الكهرباء لآلة الحلاقة
- 10 مجموعة السلك الخاص
- 11 حافظة السفر \*
- 12 غطاء الحماية \*

\* لا تأتي مع جميع الموديلات

## الشحن

درجة الحرارة المحيطة الموصى بها للشحن هي 5 إلى 35 درجة مئوية. وقد لا تشحن البطارية بصورة صحيحة أو قد لا تشحن بالمرة في درجات الحرارة بالغة الإنخفاض أو الإرتفاع. درجة الحرارة المحيطة الموصى بها للحلق هي 15 إلى 35 درجة مئوية. لا تُعرض آلة الحلاقة لدرجات حرارة أعلى من 50 درجة مئوية لفترات زمنية طويلة.

لقد تم تصميم منتجاتنا لتستوفي أعلى معايير الجودة والأداء والتصميم. نتمنى أن تستمتع كثيراً بآلة حلاقتك الجديدة من براون.

**اقرأ هذه التعليمات كاملة، فهي تحتوي على معلومات السلامة. وأحتفظ بها حتى يمكنك الرجوع إليها في المستقبل.**

## تحذير

هذه الآلة مناسبة للتنظيف تحت الماء الجاري ويمكن إستعمالها في البانيو أو تحت الدُش. أفصل آلة الحلاقة عن المصدر الكهربائي قبل تنظيفها بالماء.

لقد تم تزويد ألتك بسلك خاص مُجهز بمصدر طاقة ذات فولتية منخفضة جداً لمزيد من السلامة. لا تستبدل أو تغير أي جزء منه لأن ذلك قد يعرضك لخطر الصدمة الكهربائية.

إستعمل فقط السلك الخاص المُرفق مع ألتك.

إذا كتب على ألتك الرمز  492 فهذا يعني بانه بإمكانك إستخدامه مع أي مصدر كهربائي يحمل الرمز 492-XXXX من براون.

لا تحلق بإستخدام رقاقة تالفة أو سلك تالف.

يمكن للأطفال من سن 8 سنوات وأكبر إستعمال هذا الجهاز، وكذا الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من تنقصهم المعرفة والخبرة الكافيتين، إذا توفّر لهم الإشراف أو إرشادات الإستخدام الآمن للآلة وفهموا الأخطار المحتملة. يجب ألا يُسمح للأطفال بالعبث في هذا الجهاز. يجب ألا يُسمح للأطفال بتنظيف هذا الآلة أو صيانتها، إلا إذا كانت أعمارهم تزيد عن 8 سنوات وتم ذلك تحت إشراف الكبار.

## جهاز التنظيف والشحن

لتفادي تسرب السائل المُنظّف، تأكد من وضع جهاز التنظيف والشحن على سطح مستوٍ عند تركيب عبوة